

## Pɔɔl Gbanƙa Ate Wa Nmarisi A Te GALATIA DEMMA La

<sup>1</sup> Mi Pɔɔl ka tuimtomɔɔ a nmarisi gbanƙa de a te ni. Daa nuruba ale lueri mi ayen m chim tuimtomɔɔ alege ka Yeezu Kirisita ale ti Kowa Naawen waai ale nak wa kum po a yiti la, ale maa chaab a lueri mu. <sup>2</sup> Mi ale m Kirisita bisa suaata tii meena ale bo dela la a maa chaab a puusi Kirisita bisaɗa ale a tu chaab toɗatoɗa a bo Galatia.

<sup>3</sup> Ti Kowa Naawen ale ti Nyɔnɔwa Yeezu Kirisita le niak ni abe ba te ni suyoɗgini.

<sup>4</sup> Yeezu Kirisita a jam va ka ti Kowa Naawen yaalika a yaa kpi tama nyin ayen wa vari ti taɗka biemu po a basi. <sup>5</sup> Ni basi ate ti a te Naawen waai ale ta zula yegayega taam wuu la, pimpauk dila nyin. Ku be nye dila.

<sup>6</sup> Ni basi ate ku cha mu ka nna yegayega dii nyin la, ku an bula beniya alege ate ni zeri Naawen ya, waai ale va Yeezu Kirisita niaunƙu nyin a wi ni ayen ni jam va wa la. Ni nye dila kama alege yaa deri tagri ni popolaɗa a yaa nman va sisaga na chaab. <sup>7</sup> Nuruba ba gela tagri Naawen wamaɗsaɗa naai ale a biisi Yeezu Kirisita wie la kama ale ge a kasim a daani ni. Ni basi ate m sum weeni a sak ni ayen Naawen sinsaɗa ka bunyi nyiini, wamaɗsaɗa de chaab a nman ka jigiya. <sup>8</sup> Ku daam dan poom ka Naawen sabiiloma ale nyini wenna mazuk a

siŋ, a yaase tama deŋ daam dan poom jam sak ni tuntomiŋ kaai ale kan a nyɛ ase Naawen wamaŋsaŋa ate tama a liŋ jam sak ni la, waai a dan nyɛ dila, Naawen le waali kula nyɔŋɔwa kama. <sup>9</sup> M poom liŋ weeni ni nyaku de kama. Yɔgyɔgla de m le weeni ni ayen waai a dan sak ni wie ŋaai ale kan a nyɛ ase Naawen wamaŋsaŋa ate nama a jam wom ale siak ayen ka wensie la, Naawen le waali kula nyɔŋɔwa kama.

<sup>10</sup> Nama a poli ayen mi a yaali ayen m nyɛ ate ka nuruba te mu pimpauwa? Aaya, mi a yaali ayen m peenti ka Naawen nyiini sui. M daam dan a yaali ayen m peenti ka nuruba sue, m te kan бага chim Yeezu Kirisita tomteerɔ.

<sup>11</sup> M suaata, mi a yaali ayen m weeni sak ni kama ayen Naawen wamaŋsaŋa ate m liŋ jam sak ni la, ŋa an nyini daa nurubiik jigi ya. <sup>12</sup> M be an tuesi ŋa daa nuru jigi, ka Yeezu Kirisita deŋ ale jam a pa ŋa a sak mu.

<sup>13</sup> Nama deŋ seba ayen dii po, ate mi jam va Juuma siuku la, m jam te Yeezu ŋaanviirima waalika ka nna yegayega. M jam ka jirim ale ba. M jam a yaali kama ayen m kaasi ba meena.

<sup>14</sup> Mi jam va Juuma siuku nalimnyiini kama a poom gaam m vaanchaama. Mi nina jam muna ka nna yegayega me ayen m va ti kokpienŋa siuku.

<sup>15</sup> Alege Naawen jam va ka niaunŋ nyiŋ lueri mi ayen m chim wa tomteerɔ. Wa lueri mi kama ale ba an diem poom biak mu. Dii po ate wa sui yaa jam peenti la, <sup>16</sup> wa yaa basi ayen m seba wa biika Yeezu, ate mi a sak baai ale kan daa Juuba la wa wamaŋsaŋa. Mi an jam bek daa waai ya

ayen kula nyɔnɔwa sak mu m le m nye dii la,  
<sup>17</sup> m be an jam cheŋ Jerusalem teŋka me ayen  
 m ga baai ale liŋ chim tuimtomdɔba ale ge mi  
 la. Alege mi deri jam cheŋ ka Arabia teŋka ale  
 ge yaa pilim ŋmani Damasikus teŋka. <sup>18</sup> Bena  
 ŋata ale taam la, ate m yaa jam cheŋ Jerusalem  
 ayen m nya Piita. M jam goa ale wa ka da pi ale  
 ŋanu. <sup>19</sup> Mi an jam nya tuimtomdɔma waaiya,  
 ku jam ka Jeemsi nyiini ate m nya. Jeemsi ale  
 Nyɔnɔ Yeezu jam ka suaata.

<sup>20</sup> Wie ŋaai meena ate mi ŋmarisi nyo gbanƙa  
 de po la, ka wensie. Naawen seba m kan velim.

<sup>21</sup> Mi ale jam basi Jerusalem la, m jam nyeem  
 gilim Siriya ale Silisiya teŋsaŋa ka meena. <sup>22</sup> Dila  
 powa, Judia Kirisita bisaŋa ale a tu chaab la a  
 diem jam ze mi. <sup>23</sup> Ba jam wom ka nuruba ale ti  
 an jam a biisi mi wie. Ba jam weeni kama ayen,  
 ka mi ale jam a te ba waalika la alege, mi dek  
 yɔgyɔgla ale la a yaa ŋman a sak nuruba ayen ba  
 ta siaka ale Yeezu Kirisita. Sinsaŋa de abe ale  
 wa jam piilim a nye ayen wa kaasi ŋa la. <sup>24</sup> Ba  
 ale jam wom dila la, ba yaa jam a te Naawen  
 pimpauk mi nyiŋ.

## 2

<sup>1</sup> Mi ale jam liŋ cheŋ Jerusalem bena pi ale  
 ŋanaansi ale taam la, mi jam pilim ŋman cheŋ  
 Jerusalem kama. M jam va ka Banabas ale Titus a  
 cheŋ. <sup>2</sup> Naawen dek ale jam weeni sak mu ayen  
 m cheŋ dula. Tama ale Yeezu ŋaanyiirima ale  
 jam bo dula la, kpaŋa nyiini ale jam tu chaab  
 ate mi weeni sak ba m le sak baai ale kan daa  
 Juuba la Naawen wamaŋsaŋa. M jam kan yaali

ayen ba poli ayen tuim ɲaai ate m jam a tom a te Naawen la ka tuim kayaata. <sup>3</sup> Titus waai ale jam maa va mi la, a jam ka Girik deno, alege ba an fe wa ayen wa gebi wa yoani ate ku sak ayen wa sum ka Juu. <sup>4</sup> Nuruba ba gela baai ale jam a weeni ayen ba ka Yeezu ɲaanɲiiriba la, a jam a yaali kama ayen wa gebi wa yoani, alege ba jam a velim kama ayen ba ka Yeezu ɲaanɲiiriba. Ba jam suk kama a maa jo tama po ayen ba nya ti le ti nyɛ dii a ta noai yɛɲ ale Yeezu ate ti chim bunyi la. Ba jam a yaali kama ayen ba nyɛ ate tama chim ase yom la. <sup>5</sup> Alege tama ale jam a yaali ayen ti nyɛ ate Naawen wamaɲsaɲa wensienɲa a boro a te ni la, ti an jam bula siak a te ba ale fiifiik me la.

<sup>6</sup> Alege baai ale jam a poli ayen ba ka kpaga la, ba an jam nya wari dii dek chekki ale ka venta a bo Naawen wamaɲsaɲa ate mi jam sak la po. Ba an weeni wari dii ale ka di toga a chim wapaali la a sak mi. Ba ka kpaga yaa ba daa kpaga mi an nya wari dii ale ka di toga wannɛ de po la. Dii nyiɲ la, Naawen an va daa nuru peelim nyeka a bo wa buusa. <sup>7</sup> Alege kpaɲɲa de nya kama ale Naawen pa tuini de a te mi ayen mi a sak nuru baai ale kan daa Juuba la wa wamaɲsaɲa, ase wa ale basi ate Piita a sak Juuma wamaɲsaɲa de la. <sup>8</sup> Dii nyiɲ la, Naawen jam pa wa pagrimu a te mi kama ayen m chim wa tuimtomdo a sak nuru baai ale kan daa Juuba la ase wa ale basi ate Piita me a sak baai ale ka Juuba la. <sup>9</sup> Jeemsi ale Piita ale Joon baai ate mi jam a poli ayen bala ale kpaɲɲa la, a jam miɲ kama ayen ka Naawen ale pa tuini de a te mi. Dila nyiɲ, ba yaa jam diak

Banabas ale mi nisima ayen ku sak ayen ti meena a tom ka tuin yenka. Ti meena yaa jam siak ayen Banabas ale mi a maa chaab boro ale nuru baai ale kan daa Juuba la a tom ti tuimaŋa abe ba me bo ale Juuma a tom ale ba me. <sup>10</sup> Jeemsi ale Piita ale Joon ale jam weeni wari dii ate mi potim a yaali ayen m nye la ale, ayen ti a teeri ŋanjagsaŋa ale maa boro ale ba Jerusalem tenka la.

<sup>11</sup> Daa maga ale taam la, ate Piita yaa jam Antiok. Dula jigini, mi jam toariŋ wa kama wa Kirisita bisa chaama niŋ dii nyiŋ la, wa sum jam kaasi kama. Wa jam nye ka dii ale kan nala la nuruma niŋ. <sup>12</sup> Piita deri poom jam de ŋandiintaŋa kama ale baai ale kan daa Juuba la alege ate nuru baai ale jam bo ale Jeemsi la, a yaa jam a paari. Nuruma ale jam a paari la, Piita yaa deri basi deka ale nuruma dii nyiŋ la, wa jam a chali ka yogsum ale baai ale jam maa siak ayen baai ale kan daa Juuba la a gebi ba yuaŋa la. <sup>13</sup> Kirisita bisaŋa baai ale jam ka Juuba la, bala me yaa deri maa pa ba dek a gum chaab ale Piita a nye ase Piita. Yogsum ale jam ta ba ale soa ate ba jam a nye dila. Banabas, waai ale ka wa dek la, a jam maa va ba yogsum nyeka kama a yaa pa wa dek a gum ba po. <sup>14</sup> Mi ale nya ale ba kan va Naawen wamaŋsaŋa ale a sak ti wensie ŋaai la, mi yaa weeni Piita ba meena niŋ ayen, “Fi Piita, ka Juu alege fi boka ale fi nyeka a nye ase ka baai ale kan daa Juuba la. Ka boa ale soa ate fi a yaali ayen fi fe nuru baai ale kan daa Juuba la? Ka boa me abe ale soa ate fi pii nyiŋ a nye ayen fi fe baai ale kan daa Juuba la ayen ba basi ate ba

nyeka a nyε ase baai ale ka Juuba la nyeka?”

<sup>15</sup> Wensie, tama dek potim ka Juuba. Ti daa baai ale kan daa Juuba ate ba a wi ba ayen wabanyeerisa la. <sup>16</sup> Alege tama seba kama ayen ka siaka nyiini ale Yeezu Kirisita ale basi ate nuru a chim wayɔrisima nyɔɔ Naawen jigi. Ku daa ayen ka fi ale a nyε tama Juuma Sinsan̄a ale a weeni dii la nyiini. Tama me abe sum siak kama a te Yeezu Kirisita ayen ku basi ate ti chim wayɔrisima nyam Naawen jigi ti siaka nyin̄. Ku daa ayen ti a nyε a va ka Sinsan̄a ale a weeni dii la, dii nyin̄ la, waai karo a chim wayɔrisima nyɔɔ Naawen jigi Sinsan̄a vaka nyiini nyina. <sup>17</sup> Ku be dan ka wensie ayen tama baai ale a gisi siuk kuui ale ku basi ate ti chim wayɔrisima nyam Naawen jigi ase tama ale Yeezu Kirisita a nin ka bunyi la, ti diem a nya ti dek ase ka wabanyeerisa ase baai ale kan daa Juuba ale ka dii la. Nyaku de be a sak kama ayen ka Yeezu ale soa ate tama a tom wabaata? Aaya, siuk karo ate Yeezu nyε dila. <sup>18</sup> Ase mi a dan weeni ayen sinsan̄a a kan basi ate ti a chim wayɔrisima nyamma, ka boa ale soa ate mi n̄man a va Sinsan̄a. Mi a dan nyε dila mi a nyε a kaasi ka Sinsan̄a. <sup>19</sup> Sinsak n̄ala degadega abe ale n̄man basi ate mi seba ayen mi kpi kama dii nyin̄ la, m le kan va n̄a ale a weeni dii la nyin̄. Dila nyin̄ abe ale soa ate mi n̄man ka siaka ale n̄a. Dila abe basi kama ate m boro a te Naawen. Dii po ate nuruba yik Yeezu Kirisita kpi jabarim nyin̄ la, ku a nyε a ase ba jam maa kpi mi me kama ate ti yaa maa chaab kpi la. <sup>20</sup> Dila abe ale soa ate mi dek an n̄man vua m dek nyin̄ la. Nyuvuri dii

ate mi ta tɛɲzɔk de yɔgyɔgla la, ka Yeezu Kirisita vummu ale bo m po. M vua kama dii nyiɲ la, m ta siaka ale Naawen Biika waai ale ta yaalika ale mi a yaa jogi wa nyuvunni mi nyiɲ la kama. <sup>21</sup> M zeri kama ayen mi kan ɲman a weeni ayen mi kan yaali Naawen niaunku. Alege waai a dan poli ayen ka sinsaɲɲa nyiɲ ale soa ate wa chim wayɔrisima nyɔɔ, dila a sak kama ayen Yeezu Kirisita kpi ka kinla nyiɲ.

### 3

<sup>1</sup> Nama Galatia demma ka betta. Ka wana ale pa wa pagrim a te nama ayen ni basi Naawen wensiuku vaka? Tama an nyini peelim a sak ni Yeezu ale kpi wa jabarimu nyiɲ dii la? Nama be an jam siak kama ayen ti wienɲa ka wensie? <sup>2</sup> Mi a yaali ayen m bek ni ka wayeɲ dekki. Naawen ale jam pa wa Chiika a te ni la, ni jam бага va Moosis Sinsaɲɲa a nueri nalimnyiini, yaase ni jam wom wa wamaɲsaɲa ale ge ta siaka ale ɲa? <sup>3</sup> Ni ka betta yegayega. Ni liɲ va ka Naawen Chiika pagrimu, alege yɔgyɔgla ni a yaali kama ayen ni pa ni dek pagrim a ga nueri. <sup>4</sup> Wakperikaliik tanjaɲa nna yegayega ale nye ni jigi. Nama dek abe a poli ayen ɲa nye ka kayiok nyiɲa? Ni kan basi ate ɲa chim wakayaata a te ni. <sup>5</sup> Naawen ale jam pa wa Chiika tom wakperikaliisa a te ni la, wa jam nye dila ayen ka ku sak ayen ka ni ale a va Moosis Sinsaɲɲa nalimnyiini la nyiɲa? Aaya, ku ka ni ale wom wa wamaɲsaɲa ale ta siaka ale ɲa la nyiɲ.

<sup>6</sup> Ba ɲmarisi Naawen gbaɲka a magsi chaab ale Juuma kokpienka waai ate ba jam a wi ayen

Abraham la. Ba ηmarisi weeni ayen, “Wa jam ta siaka ale Naawen kama. Dila ale soa ate Naawen an ηman jam nya wa kaasun̄ku.” <sup>7</sup> Dila nyin̄, ku a fe kama ayen ni min̄ chak baai ale ta siaka ale Naawen la, bala ale sum ka Abraham ηaan̄bisa. <sup>8</sup> Ba jam ηmarisi Naawen Gban̄ka po ayen chum dii po ku le jam chim ka nuruba siaka ale wa nyin̄ ale ku basi ate Naawen nya baai ale kan daa Juuba la ayen ba ka waȳorisima nyam. Gban̄ka de po ba ηman pilim ηmarisi ayen Naawen jam weeni Abraham ayen, “Ka fi nyin̄ ate m le nye waman̄sa nalimnyini a te nurubiik meena ale bo t̄ɛnzuk de la.” <sup>9</sup> Dila nyin̄ la, ase Abraham ale jam ta siaka dii a nya niaka la, siuk kula po me, Naawen a niak waai meena ale ta siaka ale wa la kama ase Abraham la.

<sup>10</sup> Alege nuru baai meena ale a va Moosis Sinsan̄na nyini ate wa pa te Juuma la ale ge a poli ayen ηa le ηa basi ate ba chim waȳorisima nyam Naawen nin̄ la, Naawen buusan̄a a cheena ba zuk kama. Dii nyin̄ la, ba a ηmarisi Naawen Gban̄ka po ayen, “Waai meena ale kan a nye sinsan̄na ale a weeni dii meena la, Naawen buusan̄a a cheena bala zuk kama.” <sup>11</sup> Alege yogyogla de ti yaa seba kama ayen nuru karo a kasim va sinsan̄na a chim waȳorisima nyon̄o Naawen jigi dii nyin̄ la, ba ηmarisi wa Gban̄ka po ayen, “Nuru waai ale ta siaka ale Naawen nyini la, wala choa a le wa ta nyuvuri dii ale kan ta kpeglimka la.” <sup>12</sup> Alege wann̄i ale ka dii la, sinsan̄na ka wari a nye ale waai a nin̄ ta siaka ale Naawen ya. Alege ku goanti a nye ase ka ba ale ηmarisi Naawen Gban̄ka po dii ayen, “Waai ale



a nye sinsan̄a ale weeni dii la, ale a nya nyuvuri dii ale kan ta kpeglimka la.”

<sup>13</sup> Moosis sinsan̄a a weeni kama ayen, “Waai ate ba yik wa a kpi maŋ tiib nyiŋ la, Naawen ale waali kula nyon̄owa kama.” Alege Yeezu Kirisita a tuesi waalika de a nam te ti ale vari ti basi waalika de ate Moosis Sinsan̄a ta a jam ti jigi la. <sup>14</sup> Yeezu Kirisita be nye dila kama ayen baai ale kan daa Juuba la a maa nya niak kaai ate Naawen puulim ayen wa le nye te Abraham la ayen ti siaka nyiŋ ti le nya Naawen Chiika ate Naawen puulim ayen wa le te la.

<sup>15</sup> M suaata ni basi ate m pa ten̄zuk de wari a magsi nyaku ate ni miŋ ku kiri chak. Ase nuruba baye a nin nye noayen̄ a magsi chaab ale wari, nuru karo ale бага kaasi ba noayen̄ka de nyeka a yaase wa pa wari di choa a gum noa yen̄ka de nyeka po. Dii nyiŋ la, ba ale maa chaab a nye dii la ba nye nueri kama. <sup>16</sup> Siuk kula po, ku be ka dila ale Naawen ale jam nye noayen̄ kaai ale Abraham la. Dila po, dila po Naawen jam nye pumpuulima ale Abraham ale wa ŋaan̄bisaŋa. Naawen Gban̄ka be kan weeni a sak ti kama ayen Naawen nye puulimka de a magsi chaab ale ka ŋaan̄biik boariya. Ku ka ŋaan̄biyen̄. Biyen̄ka de abe ale Yeezu Kirisita. <sup>17</sup> Mi ale a weeni dii la kiri ale nna ayen, dila po dila po ate Naawen jam nye noayen̄ka de ale ka Abraham. Bena kobsinaansi ale pisita ale jam taam ale ge ate Naawen yaa te Juuma wa sinsan̄a. Sinsan̄a de abe ŋman ka pagrim a бага a kaasi noayen̄ka de ate Naawen nye ale Abraham la. <sup>18</sup> Boan nyiŋa, ku daam dan ka Sinsan̄a nyiŋ ale soa ate Naawen te Abraham

tiirim bula, ku yaa be te sak kama ayen nman daa wa ale puulim la nyin ale soa ate wa nye dila a te wa. Alege ku ale ka dii la tama seba chak kama ayen, ku ka Naawen pumpuulimaṅa ate wa jam puulim ale Abraham la nyin ale soa ate Naawen lagi poi te wa tiirimu dila.

<sup>19</sup> Ku be dan ka dila, Sinsaṅṅa kiri abe le boa? Sinsaṅṅa a gum du kama ayen ṅa sak wakaasima ale ka dii la, abe ṅa boro a ta ga paari diipo ate Abraham ṅaṅṅbiika ale jam la. Be ka ṅaṅṅbiik kala ate Naawen nye pumpuulimaṅa a te la. Naawen jam pa sinsaṅṅa a nyo ka wa sabiiloma nisima po ayen nuru a yaa be chim Naawen ale nurubiik sanyigmṅa. <sup>20</sup> Alege ku an poom magsi ayen sanyigmṅa bo ti sunsuṅa dii nyin la, yigma a bo ka nuruba baye sunsuṅ alege ka nuru yen ale boro, Naawen ka wanyi dekki.

<sup>21</sup> Nyaku de abe a sak kama ayen Moosis Sinsaṅṅa an va ale Naawen ale puulim dii ale Abraham la? Aaya, ku daa di. Ase sinsaṅṅa a daam dan boro a baga a te nurubiik nyuvuri, ṅa te baga a nye kama me ate nurubiik a chim wayṅrisima nyṅṅ Naawen jigi ase ba ale a zuli sinsaṅṅa. Alege sinsaṅṅa ṅala chaab karo.

<sup>22</sup> Alege Naawen Gbanṅa weeni sak ti kama ayen waai meena teṅzuk de a kasim a yaali ka biem tuima tomka. Nyaku de yaa be a sak kama ayen, ku ka siaka ale a basi ate ti a nya tiirim buui ate Naawen pa a te ti la, baai me abe ale ta siaka ale Yeezu Kirisita la ale ta bu.

<sup>23</sup> Dii po ate siuku an diem jam lagi ayen nuruba ta siaka ale Yeezu la, ku jam a nye ase Moosis Sinsaṅṅa a lin jam yik ti kama a lik ase

ligroba la ate ku n̄aanyin Naawen yaa jam lagi siuku ate ti yaa ta siaka ale Yeezu Kirisita. <sup>24</sup> Dila nyin la, Sinsan̄a ale jam soa ti a ga paari dii po ate Yeezu jam la, ayen siaka ale wa ale ku basi ate tama yaa chim wayorisima nyam Naawen jigi. <sup>25</sup> Yogyogla ate ti ta siaka ale Yeezu Kirisita la, sinsan̄a an n̄man soa ti.

<sup>26</sup> Ku a fe ayen ni teeri ayen, nama meena baai ale chim bunyi ale Yeezu Kirisita la, ni ka Naawen bisa ni ale ta siaka la nyin. <sup>27</sup> Yogyogla de ate nama tuesi soka la, nama ale Yeezu Kirisita ka bunyi. Dila nyin, ni yaa be a nye ase Yeezu Kirisita ale ka dii la. <sup>28</sup> Dila nyin la, fi ka Juu yoo, fi daa Juu yoo, ni daa togatoga. Fi ka yomo yoo fi daa yomo yoo, ni daa togatoga. Fi ka nidoa yoo, fi ka nipok yoo, ni meena ka bunyi. Dii nyin la, nama meena ka bunyi ale Yeezu Kirisita. <sup>29</sup> Yeezu Kirisita abe dan soa ni, ni be ka Abraham n̄aany bisa. Ni be le nya Naawen ale puulim ayen wa te Abraham jaab buui la kama.

## 4

<sup>1</sup> Ni basi ate m n̄man togi wannu de a sak ni. Ku a nye se ka biik ale ka soa ka ko n̄anta ase ka kowa a nin kpi la. Biika ale ka biik dii po la, nuruba a nye wa ase wa ka yomo la. Alege, ka wala dek le wa jam soa wa kowa n̄anta meena. <sup>2</sup> Dii po ate biika diem ka biik la, wa kowa ale a nya ka zuk, a tom wa wie a te wa, ate ku ga paari dii po ate wa kowa a yaali la. <sup>3</sup> Ku be ka dila tama me jigi. Ti jam ka chichiri pagri sii ale soa tenka a nya la yom, alege ate ti jam pagra ale Yeezu Kirisita. <sup>4</sup> Alege da dii dannu ate Naawen

dek dak ate di jam la, wa yaa tom wa biyenka ayen wa jam tenzuk de. Nipok ale jam biak wa. Wa be va Sinsak naai meena ate Naawen jam pa te Juuma la kama nalimnyiini. <sup>5</sup> Wa jam a nye dila kama dii nyin la, wa jam a yaali kama ayen wa vari baai meena ate Sinsanŋa soa la a basi. Wa dan nye dila, ti meena yaa le chim Naawen bisa.

<sup>6</sup> Dii ale a sak ayen ni ka wa bisa la ale, Naawen basi kama ate wa Biika Chiika jo ti suniima po. Chiika de abe ale basi ate ti wanyiwanyi kaari a wi Naawen ayen, “M dek koa.” <sup>7</sup> Dila nyin la, ni nman daa yom, ni ka Naawen bisa. Ni be ale ka wa bisa la, Naawen le pa jaab buuri meena ate wa tara ayen wa pa te wa bisaŋa la a te ni kama.

<sup>8</sup> Dii po ate ni diem jam ze Naawen la, ni jam ka bogluk tii ale kan ta pagrim ase Naawen la yom. <sup>9</sup> Alege yogyogla de ate ni seba Naawen la, a yaase ni basi ate m weeni ku nna ayen, Naawen ale tolin weeni ayen wa seba ayen ni ka wa bisa la, be ka boa ale nman soa ate nama nman a va chichiri sii ale soa tenka a nya la? Si be ka pagrim. Ni dan nman nye dila, ni le nman chim ka si yom. <sup>10</sup> Be ka boa ale soa me ate ni potim a zuli da na gela, a yaa se chiisa si gela, a yaase wenkarisa ale yoi a yaase bena na gela? <sup>11</sup> Nyanja de ate ni a nye la, basi kama ate yogsum ta mu ale ni. Nyaku de a sak kama ayen wie naai meena ate mi a nye ayen ku maari ni la ka kinla nyin yaa boa?

<sup>12</sup> M suaata, mi a saalim ni kama ayen, ni a nye ase mi la, ase mi ale a nye ase nama dii la. Ni an nye mu wari a kaasi ya. <sup>13</sup> Ni baga a teeri dii po

ate m liŋ jam sak ni Naawen wienja la? Dii nyiŋ ate m jam a goa ale ni la ale, dila powa m jam ka nyiŋyogsa. <sup>14</sup> Alege m бага a weeni kama ayen, m nyiŋtuilaŋa jam daani ni kama alege, ni jam tagri mi zuk kama a nya ninam m tuemu nyiŋ. Ni an jam zeri mu a yaase ni pa mu chim nuru kayiowa. Alege ni tuesi mu kama nalimnyiini ase ni tuesi ka Naawen sabiilo la. Wensie, ni tuesi mi nna ase ni tuesi ka Yeezu Kirisita dek la. <sup>15</sup> Ni sue jam peenti ka nna yegayega mi nyiŋ. Alege ka boa ale ŋman nyɛ? Mi dek a бага a weeni kama ayen ku dan poom siak a nyɛ kama ni ti yeeri ni ninaja a te mu kama. <sup>16</sup> Mi ale weeni ni wensienja la, ku basi kama ate mi yaa chim ni dachiaga?

<sup>17</sup> Nuru bala chaab ale a sagi ni la a nyɛ ni jigi ase ba a yaali ni kama la, alege popola ŋaai ate ba ta magsi chaab ale ni la, ka popola baata. Dii meena ate ba a yaali ayen ba nyɛ la ale, ba poori mi ale nama togatoga, ate ku basi ate mi ta ba popola nalimnyiini ase ba ale ta nama popola nalimnyiini dii la. <sup>18</sup> Ku nala kama ate nuruba ta chaab popola nalimnyiini ase ba popolaŋa a nin ka popola maŋsa. Nyaku de ate mi a weeni nna abe sum ka wensie dii po meena wuu. Mi dek poom a yaali kama ale nin muna ni ale ta mi popola dii po meena la, ase m boro ale ni yaa m karo ale ni. <sup>19</sup> M dek bisa, ku a nyɛ mi jigi ase ka nipok ale boro a biak dii la. Mi kasim a nam ka dila te ku paari dii po ate m nya ale ni ta nyɛ kaai choa ate Yeezu ta la. <sup>20</sup> M dan бага kama ate m boro ale ni ate m seba m le nyɛ ni dii la. M bula ze m le m weeni ni ka dii la.

<sup>21</sup> Nama baai ale a weeni ayen Sinsanŋa ale soa nama la, ni basi ate m bek ni ayen, nama an diem wom Sinsak ŋala ale a weeni ni dii la? Ni goori wom ŋa ale a weeni dii la ayen, <sup>22</sup> Ba ŋmarisi Naawen Gbanƙa po ayen, Abraham jam ta ka nidoabilisa baye. Wa jam biak wanyiwa ale ka wa powa Saara yomo wa. A biak wanyi wa me ale Saara. Wala jam daa yomo. Nipok yomowa yue jam ale Aga. <sup>23</sup> Aga jam biak wa biika kama alege ku an jam va daa Naawen ale puulim ale Abraham dii la. Saara jam biak wa biika a ta va ka Naawen ale jam puulim dii ale Abraham la.

<sup>24</sup> Wannu de abe a sak ti ka wakpeeni dii ale ka wensie. Di kiri ale, nipooma de Aga ale Saara a ta ka noa buye ate Naawen jam nyɛ. Nipok yomowa Aga tagri ka noayen kaai ate Naawen jam nyɛ ale Moosis guuk kuui zuk ate ba a wi ayen Sinaai guuk kpionku la zuk. Ni teeri ayen nipowa de bisanɔ meena ka yom. <sup>25</sup> Ase Aga ale tagri noayenka de ate Naawen nyɛ Sinaai Guuku zuk ate ku bo Arabia tenka la, jinla danni wa yaa be ŋman tagri ka Jerusalem tenka ale bo tenzuk de la. Dii nyin la, tenzuk de Jerusalemɔa ale ka bisanɔ chim ka yom. <sup>26</sup> Alege Jerusalem waai ale bo wenŋmazuk la, a daa yomo. Wa ka ti ma. <sup>27</sup> Dii nyin la, ba ŋmarisi Naawen Gbanƙa po ayen,

“Nipowa, fi waai ale kan maa biak la, basi ate fi popeantik.

Fi waai ale kan maa biak biik nam nya la, kaari ale popeantik ate ku jueli wein, dii nyin la, nipok waai ate wa chorowa jam zeri la,

wala le nya bisa nna yegayega a gaam nipok waai ale boro ale wa chorowa la.”

<sup>28</sup> Yogyogla de, m suaata, ku ka Naawen ale sum puulim dii dila po dila powa ale Abraham la ale basi ate nama sum chim Naawen bisa. Pumpuulimaṅa de me abe ale basi ate Saara biak Aizik te Abraham. <sup>29</sup> Dila powa, Aga ale jam biak wa biika alege ka jam daa Naawen pumpuulima biik la, biika jam a namsi be kinkala waai ate ka mawa va Naawena Chiika pagrimu nyinṅ biak ka la kama. Ku be din diem ka dila ale jinla me. <sup>30</sup> Ase ba ale ḡmarisi Naawen Gbanṅa po ayen, “Yiak nipok yomowa de ale wa biika ate ba nyini. Dii nyinṅ la, nipok yomowa biika a kan nya ka kowa jaabjaaboa. Ka nipok waai ale kan daa yomo la biika le ka nya ṅanta”. <sup>31</sup> Dila nyinṅ, m suaata, nyaku de a sak kama ayen, ti daa nipok yomowa bisa. Ti ka nipok waai ale kan daa yomo la bisa.

## 5

<sup>1</sup> Ni soa ka ni dek yogla. Dii nyinṅ la, Yeezu Kirisita yeeri ti kama a ta nyini yomma po a nyini. Dila nyinṅ ni be ḡmasi yik ni dek ate ni kan ḡman chim yom.

<sup>2</sup> Ni lagi tue a wom m biika. Mi, Pɔɔl ale a weeni ni ayen ni dan basi ate ba gebi ni yuana, ku a sak se Yeezu Kirisita ale nyɛ dii a te ni la ka ka kiriya. <sup>3</sup> M ḡman pilim a kaam ni kama ayen waai a dan basi ate ba gebi wa yuari, ku a sak ase Juuma wensiuku sinsanṅa soa wa kama nalimnyiini la. <sup>4</sup> Nama baai ale a poli ayen Naawen pa ni chim wayɔrisima nyam ni ale a

va sinsak ŋaai ate wa pa te Juuma la, ni seba ayen, ni a zeri ka Yeezu Kirisita dila. Waman kaai ate Yeezu Kirisita nye te ni la, abe ŋman daa waman a te ni. <sup>5</sup> Alege tama baai ale poom kan pa yua gebika chim wari la, tama ta yiila kama ayen Naawen Chiika pagrim nyin ti le chim ka wayorisima nyam Naawen jigi. Dii nyin la, ti ta siaka ale Yeezu Kirisita kama. <sup>6</sup> Ase waai ale Yeezu Kirisita a dan chim bunyi, kula nyonowa gebi yuari yaa wa an gebiya, ba daa togatoga ale chaaba. Ba ka bunyi. Wari dii nyiini ale ka waman la ale, ti ta siaka ale Yeezu Kirisita kama ale ta yaalika ale chaab me ate ku sum a sak ayen ti ta yaalika ale Yeezu kama.

<sup>7</sup> Ku piilimka po ni jam a va Naawen siuku ka nalimnyiini. Alege yogyogla de ni basi kama ate sagrama de baai ale a velim la a jam nye ate ni basi wa wensie siuku vaka. <sup>8</sup> Ku daa Naawen waai ale wi ni ayen ni chim wa nuruba la ale nye dila. <sup>9</sup> Nuru le magsi kama ayen, fi dan pa dabinta a nyo boroboruk zom po, ku a fe ayen ku fuusi kama. <sup>10</sup> Alege tama ale ti Nyonowa ale ka bunyi la, m ta siaka kama nalimnyiini ayen ni popolana ale mi popolana ka bunyi. M be seba chak kama me ayen baai ale a daani ni la, Naawen le te ba waalika kama.

<sup>11</sup> M suaata, mi seba kama ayen nuruba diem a weeni kama ayen mi a sak nuruba ayen waai ale ta siaka ale Yeezu Kirisita la ku a fe kama ayen kula nyonowa gebi wa yoani. M dan jam a sak nuruba ka dila nna, ba ate kan ŋman jam a namsi mu ase ba ale a nye dii nna la. M dan a weeni nuruba ayen ku a fe kama ayen waai



meena gebi wa yuari, ku la a sak kama ayen wie ŋaai meena ate mi a sak a magsi chaab ale Yeezu ale kpi jabarimu nyin la wie, dila ate basi kama ate waai si kan puuri ale mu. <sup>12</sup> Alege baai ale a daani ni ale dila la, ni basi ate ba dan poom a yaali ba yeeri ba dekan ni po.

<sup>13</sup> M suaata, Naawen wi ni kama ayen ni kan ŋman chim Moosis Sinsanŋa yomma. Ni be ale ŋman kan daa yom la, ku a fe ayen ni kan poli ayen ni nye wari dii meena ate ni a yaali la. Ni basi ate yaalika bo ni sunsun ate ni a tom a te chaab. <sup>14</sup> Boan nyinŋa, sinsanŋa meena a gum chaab ka Sinsak yen. Sinsak yenka de ale, "Yaali fi vaanchoa ase fi ale a yaali fi dekan dii la." <sup>15</sup> Alege ni daa nye chaab ase ni ka goaduŋsa la, a kpalim chaab a te chaab tueta, ni kpesi ate ni kan kaasi chaab meena meena.

<sup>16</sup> Dila nyin la ni lagi tue wom m le a weeni ni dii ayen ni basi ate Naawen Chiika de ni nin wie meena po ate ku kan nye ase ni a tom ka ni dekan nanyaalik tuima la. <sup>17</sup> Nurubiik nyinka ale a yaali dii la a kan va chaab ale Naawen Chiika ale a yaali wie ŋaai la. Naawen Chiika ale a yaali wie ŋaai la a kan va chaab ale nurubiik nanyaalika siuku. Nantaŋa de bayewa yaalika ka dachaasa ale chaab. Dila nyin la waai ka siuk a nye dii ate wa dekan a yaali la. <sup>18</sup> Naawen Chiika abe dan de ni nin wie meena po, ku a sak se sinsanŋa ŋman karo a soa ni la.

<sup>19</sup> Nama dekan seba nurubiik dekan popola a ta nyini wa sunum po ale ka dii la kama. Na an bula sugiya. Wie ŋaai ate nurubiik popola a basi ate wa a nye la ale, nipokyaalik ale nidayaalik,

danƙa tuima, kabonƙasa tuima, <sup>20</sup> bogluta kaabka, sakpaɗni tuima, kisi chaab tuima, kpaliɗsa, nyuri deka, supuurim, degaamka, poori chaab. <sup>21</sup> nyanueriɗ, daam bukka, kanjanta ale wienja de chaab meena. Mi a yaali ayen m nman kaam ni kama ase m le poom liɗ kaam ni dii la, ayen, baai meena ale a tom nyaɗa de chaab la a kan maa nya Naawen Naamu.

<sup>22</sup> Alege Naawen Chiika ale a nyɛ ate nuruba a ta wie njaai la ale yaalika, popeentik, suyogini, chichiiba, zula teka, wamaɗsa tuima, wensie, <sup>23</sup> zaab m dek, ale yik m dek. Sinsaɗɗa karo a weeni ayen nuru kan nyɛ wienja de. <sup>24</sup> Nuru baai ale ka Kirisita bisa la a basi wie njaai meena ale ka wabaata ate ba jam a nyɛ la kama. Ku a nyɛ se ba pa wienja de meena a nak kpi ka Yeezu Kirisita jabarimu nyiɗ la. <sup>25</sup> Be ka Naawen Chiika ale te ti nyuvuri. Ni be basi ate wa soa ti ale wie meena wuu ate ti a nyɛ la. <sup>26</sup> Ni kan basi ate ti ta kanjanta, abe ti a nyɛ ate chaab sue a puuri yaase ti a yaali chaab nanta.

## 6

<sup>1</sup> M suaata, ni wanyi a dan nya nuru ale wa boro a tom wabiok, nama baai ale ta Naawen Chiika ni suniima po la, ku a fe kama ayen ni maari wa ate wa pilim nmani siuk nalunƙu po. Fi dan a yaali ayen fi nyɛ dila, be zaab fi dek wa niɗ, abe fi kpesi fi dek ate jaab kan paasi fu ate fi me tom wabiowa. <sup>2</sup> Wie njaai ale a daani ni wanyi wanyi la, ni maa chaab nya nja zuk. <sup>3</sup> Nuru waai a dan poli ayen wa ka nuru kpionɗ alege wa daa jaabjaaboa, kula nyonowa a paasi ka wa dek.

<sup>4</sup> Ni basi ate ni wanyiwanyi a magsi wa dek tuima a nya. Na dan nala wa basi ate sui peenti ale wa dek ale a nye dii la. Alege ku kan sak kama ayen wa tom gaam ka wa choa. <sup>5</sup> Basi ate waai meena ji wa dek jib.

<sup>6</sup> Basi ate waai ale a zamsi Naawen wienja la, a pa njanmanj sii meena ate wa ta la a chari chaab ale waai ale a sak wa wienja de meena la.

<sup>7</sup> Ni kan a paasi ni dega dii nyinj la, nuru karo a baga a nye Naawen a la. Boan nyinja, nuru ale a bori jaab buui la wa a che ka wala. <sup>8</sup> Waai abe ale nye wari wa dek nyinka po masim nyiini nyinj la, dila tutunaja ale kum. Alege waai ale a nye wari Naawen Chiika nyinj la, wa le nya ka nyuvuri dii ale kan ta kpeglika ate Naawen Chiika a te la. <sup>9</sup> Dila nyinj la ni kan basi ate jianta yik ni ale wamanja tomka. Boan nyinja, ti dan kan jiaya, a ta cheena ku kpeglimka po ti le nya dii le di nye la. <sup>10</sup> Dila nyinj ate mi a weeni ni ayen dii po meena wuu ti dan ga nya siuk ni basi ate ti a nye manj waai meena jigi ale baai dek ate tama ale ba maa chaab a ta siaka ale Yeezu Kirisita la.

<sup>11</sup> Ni nya mi dek nmarisika ale soa dii nna kpeenta kpeenta ate m nmarisi ale m dek nisa la.

<sup>12</sup> Nuru baai ale kasim a fe ayen ni gebi ni yuaja la, ale nuru baai ale a yaali ayen ba a nak kuusa ba peelim tuima nyinj la. Ba a nye dila kama ayen nuruba kan nya siuk a te ba waalika ba ale a sak nuruba ayen Yeezu Kirisita kpi jabarimu nyinj la.

<sup>13</sup> Ku be ka nuru bala dek dek ale a gebi yua alege ba dek kan va Juuma wensiuku sinsanja ale a weeni dii la. Ba bula a yaali kama ayen ba gebi ni yuaja ate ku te ba kanjanta, ni ale siak ayen ni

nyε dila la nyiη. <sup>14</sup> Alege mi, togni ka wari ate m le nak kuusidi di nyiηa, alege ka kum buui ate ti Nyɔnɔwa Yeezu Kirisita kpi jabarimu nyiη la nyiini ate mi le nak kuusidi. Wa kummu de me nyiη ate tɛnzuk de ηantaηa a ηman ka kiri te mi. Ku a nyε ase ba maa pa ba kpi ka jabarimu nyiη ale Yeezu Kirisita la. Mi me dek jigi ku a nyε se mi maa kpi ka jabarimu nyiη ale tɛnzuk de ηantaηa la. <sup>15</sup> Nuru gebi wa yuari yoo, wa an gebi yoo. Ku daa wariya. Wamanka meena ale, Naawen ale nyε ate ti chim nuru paalisa la.

<sup>16</sup> Baai meena ale va nyuvuri paalika de wienηa la, bala baai me ale ka Naawen wensie nuruba la Naawen ta jiirim ale ba abe ba boro ale suyogini.

<sup>17</sup> Dii ate mi a yaali ayen m weeni kpeglim la ale, m kan yaali ayen waai a ηman daani mu, dii nyiη la, laη tii ale doa m nyiηka la a sak kama ayen mi ka Yeezu Kirisita tomteerɔ.

<sup>18</sup> M suaata, mi a saalim kama ayen ti Nyɔnɔwa Yeezu Kirisita le niak ni meena. Ku be nyε dila.

**The New Testament in the Buli language  
(Ghana)**

**Buli: The New Testament in the Buli language  
(Ghana) (New Testament)**

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Buli (Ghana)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

24aad1ee-9f16-5a40-b094-5b16e513253a